

CEREC – CAD/CAM PER IL ODONTOIATRA

Dalla visione alla pratica.



CEREC DI SIRONA È IL CAD/CAM PER LO STUDIO DENTISTICO

Per tutti coloro che non si accontentano facilmente.

Restauri in ceramica integrale realizzati direttamente sul posto di lavoro, progettazioni di qualità elaborate al computer e un'impronta ottica senza complicazioni invece dello scomodo cucchiaino e della pasta da impronta. CEREC ha rivoluzionato radicalmente l'ambulatorio dentistico. Ed è un cambiamento positivo. È quanto meno l'opinione di coloro che ne sono direttamente interessati: i pazienti. Il 98% di essi valuta «ottimi» o «buoni» i risultati e apprezza la modalità operativa metal free e non aggressiva sulla sostanza dentale. Anche il trattamento in una sola seduta senza bisogno di provvisori e con un risultato estetico gradevole viene valutato positivamente dal paziente.

Anche gli esperti si dimostrano concordi. Con CEREC, il CAD/CAM non è più una tecnologia avveniristica, ma costituisce un metodo di trattamento ormai maturo, con uno straordinario bilancio di successi: dopo 5 anni era ancora intatto il 95–97% delle corone, dopo 10 anni il 90–95% di inlay e onlay. Una percentuale di successo migliore dello standard dell'oro! E voi, quando deciderete di passare a CEREC? **Sarà una buona giornata. Con Sirona.**



Un nuovo modo di vedere le cose!

Inlay, onlay, corone parziali, faccette, corone e ponti fino a 4 elementi, tutti realizzati in ceramica integrale. CEREC unisce i vantaggi della vasta gamma di indicazioni al particolare comfort del trattamento in una sola seduta. Senza impronta tradizionale e provvisori ma con la certezza che a qualcosa non dovrete mai rinunciare: la precisione nel vostro lavoro. Dall'innovativa unità diagnostica per immagini con la nuovissima telecamera di precisione, al software 3D di uso intuitivo, fino all'unità di molaggio con una precisione da manuale e ai materiali

di qualità appositamente sviluppati, ogni singolo componente del sistema CEREC è perfettamente armonizzato con gli altri per assicurare: facilità d'uso, integrazione semplice e redditizia nell'ambulatorio e restauri estetici di qualità superiore. In pratica, pazienti molto soddisfatti. E con la rete dentale digitale CEREC Connect*, Sirona offre il filo diretto con il laboratorio odontotecnico; in tal modo, colma l'ultima necessità della moderna pratica odontologica: il trattamento CAD/CAM dei pazienti.

* CEREC Connect attualmente è disponibile negli U.S.A. e in Germania lo sarà dal 2010.

CEREC AC E CEREC Bluecam –
RAPIDE, SEMPLICI E PRECISE

La precisione può
essere davvero facile.

Pag. 6–13

IL SOFTWARE CEREC 3D –
INTUITIVO E BIO-GENERAZIONALE

Il successo è
preprogrammato.

Pag. 14–17

LE UNITÀ DI MOLAGGIO CEREC –
PRECISE, RAPIDE E SILENZIOSE

I restauri chairside
raggiungono una pre-
cisione da manuale.

Pag. 18–21

CEREC – MATERIALI ED ESTETICA
PER OGNI ESIGENZA

Per risultati
dall'aspetto perfetta-
mente naturale.

Pag. 22–27

CEREC – GLI STUDI CLINICI

Dalla conoscenza
nasce la sicurezza.

Pag. 28–29

CEREC CONNECT – LA RETE
DENTALE DIGITALE

Il filo diretto con il
laboratorio.

Pag. 30–31



LA RIPRESA CEREC – RAPIDA, SEMPLICE, PRECISA

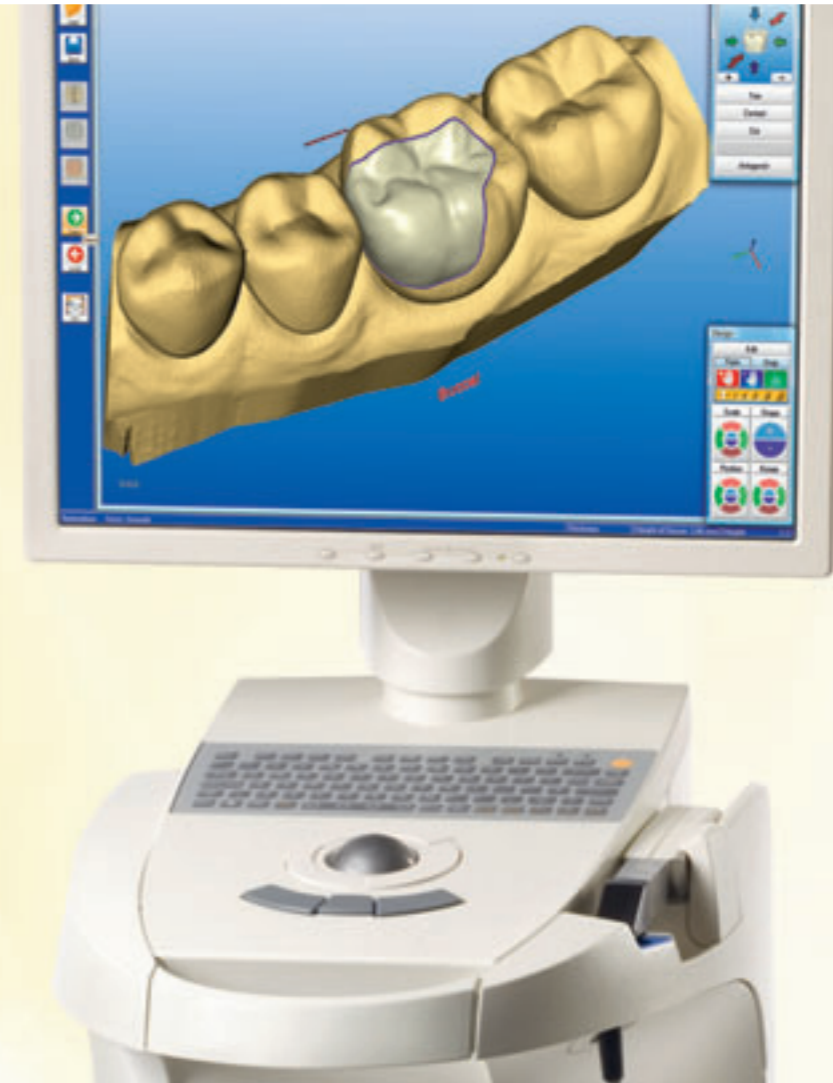
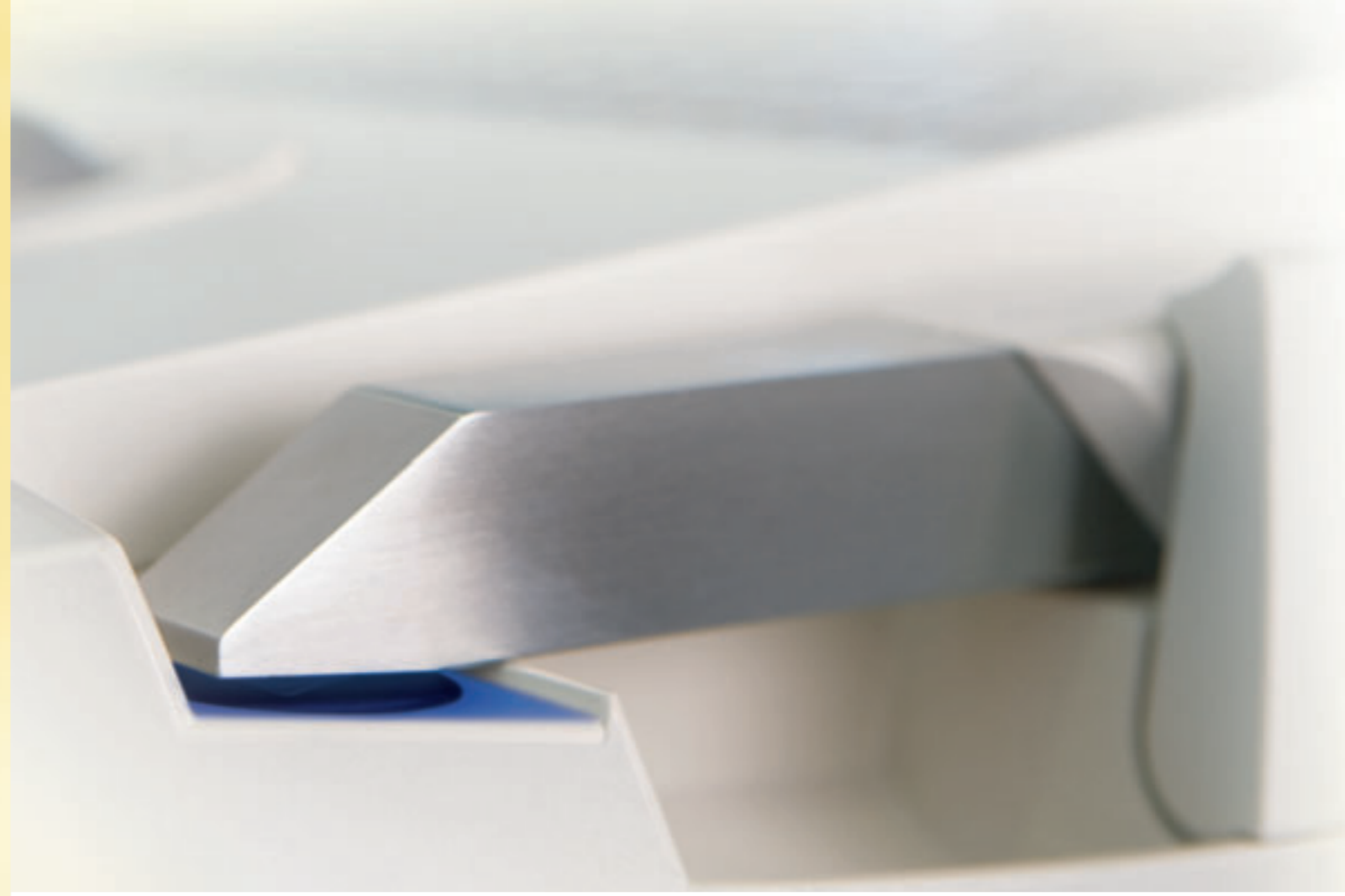
La precisione può essere davvero facile.

Precisione, sicurezza clinica e facilità d'utilizzo sono da anni obiettivi centrali per CEREC. La nuova unità di diagnostica per immagini CERECAC e la nuova telecamera CEREC Bluecam hanno permesso di perfezionare ulteriormente questi suoi punti di forza. La luce blu, l'ottica di altissima precisione e l'elettronica digitale garantiscono un'accuratezza finora inarrivabile nel rilevamento dell'impronta ottica. Persino le preparazioni degli inlay possono essere rilevate completamente in 3D con una sola ripresa. Per i ponti e per la ripresa dei denti adiacenti nella modalità automatica le singole immagini vengono sovrapposte e messe in sequenza in modo del tutto automatico. Anche le aree poco visibili vengono rilevate con precisione. La rapidità dell'acquisizione delle immagini e il controllo automatico delle immagini non corrette assicurano modelli con dati tridimensionali precisi, che costituiscono la base per una progettazione sicura del restauro.

Preparazione facile con CEREC Optispray.

Riprese facili con CEREC Bluecam.

Analisi velocissima con CEREC AC.





CEREC Bluecam – FACILE E PRECISA

Il nuovo standard di precisione.

CEREC Bluecam, grazie al suo sistema innovativo di ripresa ottica ha raggiunto un punto di riferimento in fatto di precisione con il sistema innovativo della sua ottica, precisione, portandolo a una precisione della ripresa mai raggiunta prima^[1]. Il fattore determinante per questo risultato è l'impiego di un diodo ad alto rendimento con luce blu grazie al quale è possibile ottenere risultati di estrema precisione. In questo modo, sia nelle riprese a immagine singola sia in quelle con immagini multiple, la grande esattezza ottica dell'impronta rende possibile un lavoro di altissima precisione.

Elevata profondità di campo

La telecamera CEREC Bluecam si può posizionare direttamente sul dente con il supporto per telecamera CEREC, oppure può rilevare le immagini da una certa distanza. L'allineamento parallelo del raggio e l'elevata profondità di campo garantiscono un'alta qualità della ripresa anche cambiando il modo d'uso. Così si ottiene facilmente una rappresentazione estremamente fedele anche per le parti della bocca di difficile accesso.

Grande fedeltà dell'immagine sul margine della preparazione

Grazie alla grande profondità di campo, CEREC Bluecam è in grado di riprodurre i margini della preparazione, importantissimi ai fini del restauro, in modo ancora più fedele. Un risultato che solo l'impiego della luce blu a onde corte ha reso possibile.

^[1] Risultato dello studio del Prof. Dr. Mehl (Università di Zurigo 2008): la precisione della misurazione in profondità arriva fino a 19 µm.

CEREC Bluecam – FACILE E PRECISA

Impronte ottiche in un batter d'occhio.

In meno di un minuto è possibile riprodurre metà mascella oppure, se serve, rilevare gli antagonisti. Ciò che è impensabile con l'impronta tradizionale, ora diventa realtà grazie alla modalità di ripresa automatica di CEREC Bluecam.

Visione migliorata

La luce blu di CEREC Bluecam evidenzia esattamente il campo della ripresa e permette di orientarsi all'interno della bocca. Così sapete sempre con esattezza quale area state riprendendo e potete controllare tutto alla perfezione, anche nei settori più difficili da raggiungere.

Scatto automatico

La telecamera individua automaticamente il momento ottimale della ripresa. L'unica cosa che ancora è affidata all'intervento dell'operatore è spostare gradualmente la telecamera sopra l'area desiderata. In questo modo, con un singolo processo di ripresa è possibile rilevare persino un quadrante completo.

Niente più immagini mosse

La rapidità dell'acquisizione delle immagini di CEREC Bluecam è il fattore essenziale per evitare di riprendere immagini mosse. Inoltre, il rilevamento di un eventuale movimento assicura che le riprese vengano acquisite solo se la telecamera è ben ferma. Il software CEREC 3D, infine, scarta automaticamente le immagini inutilizzabili.

Poco ingombrante, applicabile sul supporto

CEREC Bluecam è stata progettata partendo dalle linee della telecamera CEREC, sottoposta a prova pratica migliaia di volte. Così può lavorare senza difficoltà anche nell'area posteriore dei denti laterali. Il supporto per telecamera CEREC, inoltre, facilita la ripresa dei molari. Grazie a questo supporto CEREC Bluecam può essere appoggiata direttamente al dente trovandosi automaticamente alla distanza ottimale per la ripresa ottica.

Il nuovo CEREC Optispray – la precisione in una bomboletta

Il requisito essenziale per una ripresa precisa è avere una superficie non riflettente. Finora l'applicazione della polvere apposita era un'operazione lunga e fastidiosa. Con il nuovo CEREC Optispray invece, per la preparazione della superficie basta premere il pulsante dell'erogatore. Un'operazione rapida, semplice, precisa ed igienica. Lo strato sottilissimo e omogeneo agevola il lavoro di CEREC Bluecam e assicura un'elevata fedeltà dei dettagli dei margini. Ma l'aspetto migliore è che CEREC Optispray è idrosolubile e può essere eliminato facilmente con la siringa aria-acqua SPRAYVIT del riunito.



Concentrati sull'essenziale.



Gruppo di continuità opzionale (UPS)

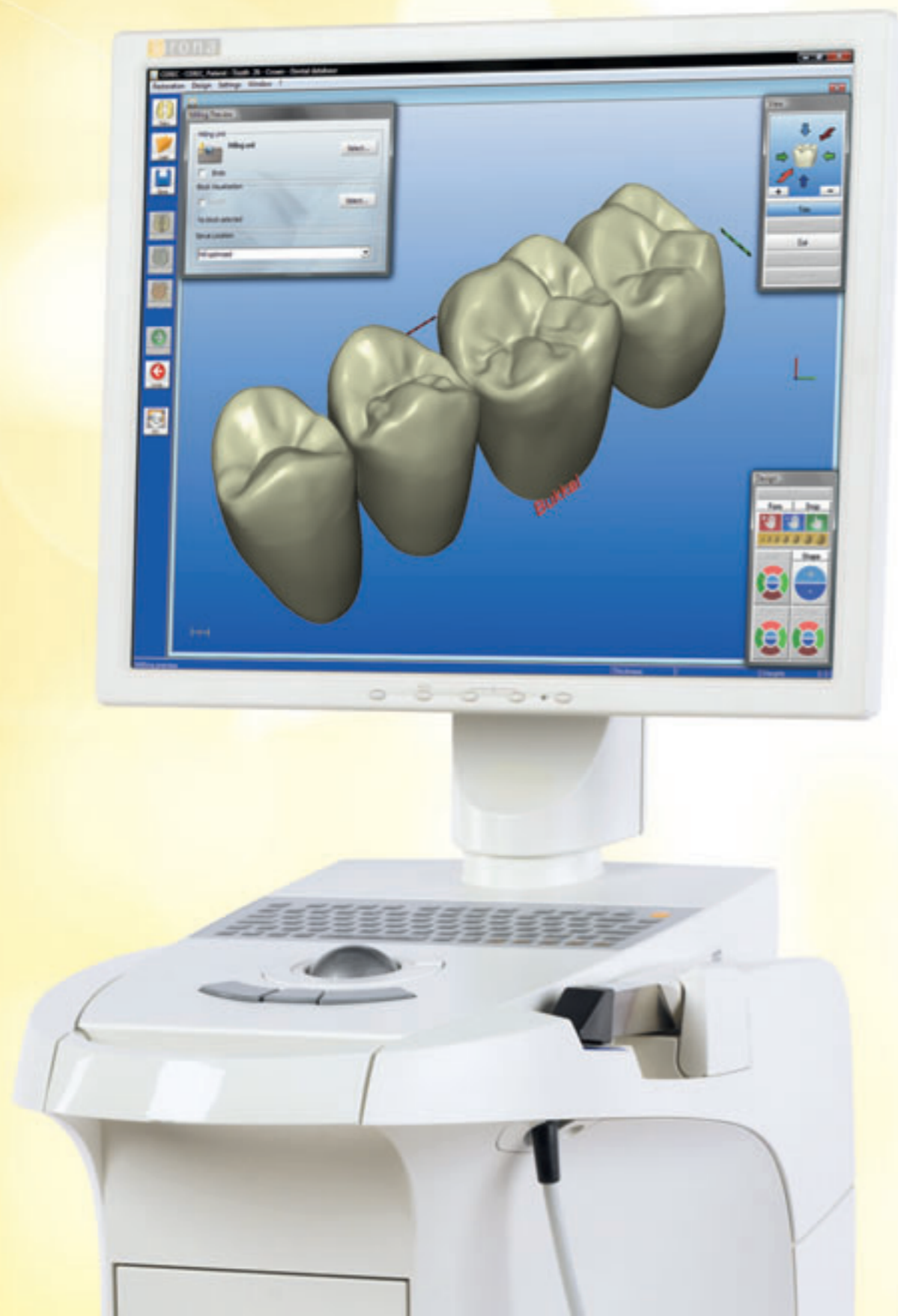
La nuova unità diagnostica per immagini CEREC AC si adegua al flusso di lavoro di ogni operatore. È collegata all'unità di molaggio CEREC 3 o via radio oppure tramite LAN/WLAN CEREC MC XL continua a funzionare per breve tempo anche senza alimentazione elettrica diretta e cavo di rete, rendendo quindi possibile, per esempio, il passaggio a un'altra stanza. E già durante il primo processo di molaggio è possibile dare inizio a una nuova ripresa ottica.

Integrazione dei dati ad hoc per lo studio

Moderne connessioni LAN di tipo wireless, unità CD-Rom o porte USB: le possibilità di collegare CEREC AC ai dati dell'utilizzatore, per esempio, facilitano l'accesso a tutte le informazioni importanti. E proprio al momento giusto, durante il trattamento.

Occupatevi dei pazienti, alla tecnica pensiamo noi. L'unità di diagnostica per immagini CEREC AC si inserisce alla perfezione nei vostri flussi di lavoro. Oltre alla telecamera CEREC Bluecam integrata, al potente computer speciale e al software innovativo, la nostra unità di diagnostica per immagini dispone di altri accorgimenti che agevolano il lavoro. Per esempio, grazie al gruppo di continuità opzionale e al collegamento via radio opzionale, CEREC AC si adatta in modo ancora più flessibile alle abitudini di lavoro personali. Ne apprezzerete i comandi ergonomici, l'igienicità del lavoro e un miglior trattamento del paziente.





IL SOFTWARE CEREC 3D – INTUITIVO E BIO-GENERAZIONALE

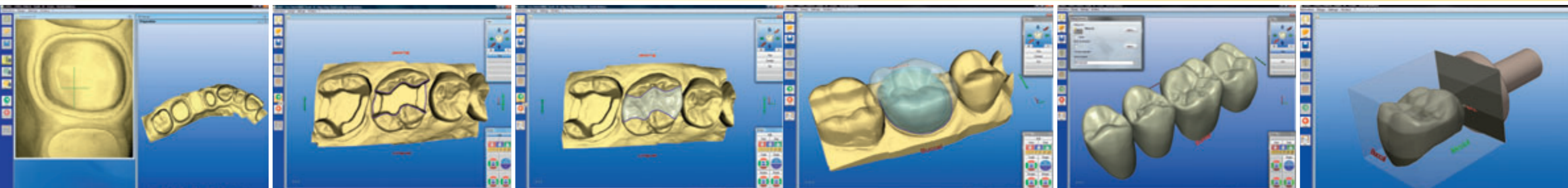
Perché il successo è preprogrammato.

I restauri migliori nascono da un lavoro di squadra tra il vostro sapere e il nostro software. L'esperienza pluriennale di Sirona nello sviluppo della tecnologia CAD/CAM e del software dà i suoi frutti. Il software CEREC 3D, per esempio, si orienta interamente alle esigenze dell'ambulatorio. Grazie al menù intuitivo non è necessario essere degli esperti di computer per ottenere un restauro finito in pochi passaggi. Il software CEREC 3D riproduce il modello della preparazione, gli antagonisti e le proposte della progettazione in modo tridimensionale. È inoltre l'unico programma CAD/CAM in grado di fare ricorso a un modello bio-generazionale del dente nella modellazione delle superfici di masticazione. I risultati sono progettazioni realizzate in modo naturale. Per le situazioni individuali e complesse nell'area dei denti posteriori e anteriori, CEREC 3D offre anche ulteriori possibilità di progettazione, che aprono nuove prospettive agli utenti più esperti.

Un solo clic per progettazioni perfette.

Da oggi potete progettare e realizzare nel corso di una sola seduta di trattamento persino i ponti provvisori fino a quattro elementi. Questo risultato è reso possibile dalla combinazione dell'innovativa tecnologia Bluecam e del nuovo software intelligente 3D. La combinazione delle singole immagini riprese, assicura impronte ottiche esatte non solo nel

caso di denti singoli, ma anche in presenza di riprese in serie per più elementi. Gli affidabili modelli tridimensionali così ottenuti consentono di realizzare, oltre a faccette, inlay, onlay e corone, anche ponti provvisori di lunga durata fino a 4 elementi.



Rilevate l'impronta ottica

Grazie al catalogo delle riprese, potete creare l'impronta ottica in modo ancora più semplice, rapido e confortevole per il paziente. Già durante il processo di ripresa, sul monitor vengono visualizzate le singole immagini nell'anteprima 3D ottimizzata. Con poche riprese vengono rilevate la preparazione, i denti adiacenti, e l'antagonista (mediante registrazione del morso e/o FGP). In caso di riprese di diversi denti, il software le mette insieme automaticamente.

Alla progettazione ci pensa il software

Voi evidenziate il margine della preparazione con pochi rapidi clic e al resto pensa il software. Automaticamente, con precisione da manuale. Riconosce subito se si tratta di un inlay o di una corona e predispose una proposta corrispondente per la progettazione. In questo modo è possibile progettare e realizzare in una sola seduta di trattamento persino i restauri complessi, come i provvisori di lunga durata comprendenti fino a quattro elementi.

In pratica, vi propone un inlay perfettamente «naturale»

CEREC 3D vi propone un restauro finito – con punti di contatto adeguati a livello occlusale e prossimale. Ciò è reso possibile dal ricorso a diverse banche dati con oltre un migliaio di denti naturali, misurati in ogni dettaglio. La pratica dimostra che le superfici di masticazione così ottenute si integrano alla perfezione nel morso. In particolare, se è stata rilevata in precedenza una registrazione del morso, CEREC adatta automaticamente la superficie di masticazione all'antagonista.

Segnalazione dello spessore minimo della parete

Per ottenere risultati clinicamente perfetti, oltre alla modellazione bio-generazionale della superficie di masticazione, CEREC dispone di un altro componente software di spicco: nella progettazione del restauro vengono resi automaticamente visibili i punti sui quali la ceramica del restauro diventerebbe troppo sottile. Tramite i tool di modifica, è quindi possibile aumentare lo spessore in questi punti.

Dall'inlay alla corona al ponte fino a 4 elementi

Dovete progettare un inlay, un onlay, una corona parziale, una corona o un ponte a più elementi? In ogni caso, le operazioni da compiere per voi o la vostra assistente sono sempre le stesse: selezionare il dente da restaurare, prelevare l'impronta ottica, evidenziare il margine della preparazione, valutare la proposta di progettazione, avviare il processo di molaggio e, infine, inserire il restauro finito. Fatto.

Visualizzazione del blocco per corone di denti anteriori e laterali

I CEREC Blocs PC presentano uno strato smalto-dentina-colletto che imita il dente naturale e, pertanto, sono particolarmente indicati per realizzare corone, inlay e faccette di elevato valore estetico. Per ottimizzare ulteriormente la colorazione, il software visualizza virtualmente le transizioni cromatiche direttamente sul restauro nel blocco. E, se necessario, è possibile eseguire gli adattamenti richiesti.

LE UNITÀ DI MOLAGGIO CEREC – COMPATTE E COMPETENTI

Qui tutto è perfettamente integrato.

Dalle impronte ottiche ulteriormente migliorate fino al molaggio finale, tutti i componenti all'interno del sistema CEREC sono perfettamente abbinati gli uni agli altri. La facilità dell'uso del software CEREC 3D, la produzione automatica del restauro, i vantaggi clinici della ceramica integrale e del trattamento in una sola seduta e non ultimo, il feedback

positivo dei pazienti rendono piacevole questa operazione. Il successo economico pone le basi per un trattamento rilassato e sereno. Quando i pazienti raccomandano un odontoiatra, si ha la conferma e la sicurezza del futuro dell'ambulatorio.



CEREC MC XL: precisa, veloce e silenziosa!

Il volume e l'elevata velocità di molaggio di CEREC MC XL offrono particolari vantaggi nel trattamento con diversi restauri in una sola seduta e nel caso di un trattamento provvisorio a lungo termine di preparazioni per ponti. Il processo di molaggio particolarmente preciso e veloce consente anche la produzione delle corone cementabili in modo tradizionale, in vetroceramica al disilicato di litio.

L'unità di molaggio CEREC 3: compatta, apprezzata e conveniente!

L'unità di molaggio CEREC 3 è ottimizzata nelle dimensioni e nella velocità per il trattamento dei denti singoli e la sua precisione è studiata per il fissaggio adesivo di inlay, onlay, corone, corone parziali e faccette. Le dimensioni sono compatte e poco ingombranti, i risultati del molaggio sono ottimi.



I restauri chairside raggiungono una precisione da manuale.

Con il sistema CEREC percorrete la strada migliore per avere restauri precisi e pazienti soddisfatti. Potete scegliere l'unità di molaggio CEREC 3, compatta, ampiamente collaudata e conveniente, oppure CEREC MC XL, con maggior potenza e comfort. Qualunque sia la scelta con CEREC si elimina la pressione del tempo dal lavoro di ogni giorno. La lavorazione simultanea con due frese diamantate dà ottimi risultati. Sia CEREC MC XL sia l'unità di molaggio CEREC 3 lavorano il restauro con grande delicatezza e con alta precisione. Per questo, prima di ogni processo di molaggio viene automaticamente controllato lo stato di usura degli strumenti che eventualmente è compensato dal software. Entrambe le unità di molaggio CEREC possono essere installate e utilizzate in qualsiasi punto dell'ambulatorio. Per esempio per consentire al paziente di assistere al processo di molaggio.

Riepilogo dei vantaggi di CEREC:

Risparmio di tempo:

- Le unità di molaggio CEREC risparmiano tempo grazie alla lavorazione simultanea della superficie di masticazione e della base.
- La velocità del molaggio di CEREC MC XL è ottimizzata in particolare per i risanamenti di quadranti e ponti negli studi professionali con più ambulatori. Questa velocità compensa anche il tempo necessario per la glasatura o per il processo di cristallizzazione necessario in caso di corone prive di sottostruttura cementabili tradizionalmente.
- CEREC MC XL, inoltre, garantisce un'assoluta sicurezza di funzionamento, perché dispone di una seconda coppia opzionale di motori che, in caso di rottura di una fresa diamantata non sostituita per tempo, continua immediatamente a molare.

Lavoro preciso:

- CEREC MC XL e CEREC 3 offrono la massima precisione grazie al controllo dell'usura degli strumenti prima di ogni processo di molaggio.
- CEREC MC XL raggiunge così una precisione da manuale pari a $\pm 25 \mu$.
- La lavorazione della ceramica avviene tramite un'accurata regolazione del processo di molaggio, particolarmente delicato.

Uso flessibile:

- Entrambe le unità di molaggio sono facilmente integrabili nell'ambulatorio.
- L'unità di molaggio CEREC 3 viene collegata all'unità di acquisizione CEREC AC o a CEREC 3 mediante un cavo seriale o via radio.
- CEREC MC XL è predisposta per LAN e WLAN e può essere collegata alla rete dell'ambulatorio.
- Entrambe le unità hanno dimensioni molto ridotte richiedono un solo allacciamento elettrico e pertanto, possono essere collocate nell'ambulatorio con grande flessibilità.
- CEREC MC XL convince grazie al suo processo di molaggio super silenzioso. I pazienti assistono volentieri e raccontano le loro esperienze positive nella loro cerchia di conoscenze.

Lavoro facile:

- Le unità di molaggio CEREC sono di facile utilizzo.
- CEREC MC XL completa il comfort d'uso con la sua guida menù molto chiara sul display integrato, con il bloccaggio automatico dei blocchetti e con il set di luci colorate che indicano in ogni momento la fase di molaggio in corso.

Scelta del blocchetto.

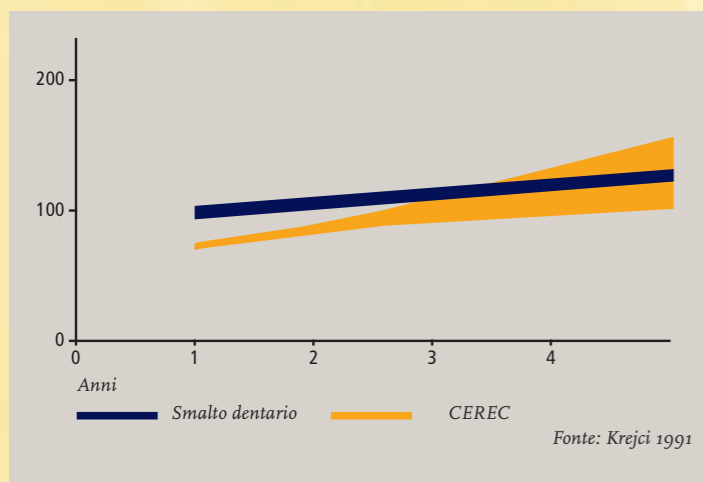
Fissaggio.

Molaggio.



Quando le esigenze elevate incontrano la massima qualità.

Per i restauri CEREC, potete scegliere i materiali migliori: le ceramiche feldspatiche, le vetroceramiche e le resine di altissima qualità coprono l'intera gamma di applicazioni per i restauri chairside. Delicati sulla sostanza dentale, biocompatibili, clinicamente sicuri e di lunga durata. In quest'ottica, i materiali originali contrassegnati dal sigillo inLab/ CEREC Certified sono particolarmente indicati, in quanto con le loro caratteristiche si adattano alla perfezione al sistema CEREC e garantiscono restauri di alta qualità. Naturalmente potete utilizzare anche materiali di altri produttori prestigiosi, come per esempio Vita Zahnfabrik, Ivoclar Vivadent, Merz Dental o 3M.



Le ceramiche CEREC offrono le caratteristiche migliori

Queste ceramiche sono prive di metalli e quindi non presentano problemi neppure in combinazione con precedenti trattamenti realizzati in metallo. Non si devono temere i problemi di corrosione dovuti all'incompatibilità tra diversi metalli. L'aspetto estetico non viene pregiudicato da strutture metalliche opache. Non si verificano irritazioni e retrazioni della gengiva. Queste ceramiche soddisfano le esigenze più elevate in fatto di infrangibilità, comportamento all'abrasione, estetica e facilità di lavorazione. E sono adatte per il fissaggio adesivo. Dente e ceramica sono uniti in modo durevole.



Il materiale adatto a tutte le indicazioni.

Il materiale perfetto si riconosce dalle sue caratteristiche simili allo smalto naturale e dalla versatilità nelle sue possibilità di lavorazione. Esattamente come CEREC Blocs e CEREC Blocs PC. I due materiali originali di Sirona sono ideali per l'impiego chairside. La ceramica feld-

spatica ha dato ottimi risultati clinici. Le eccellenti qualità del materiale si abbinano perfettamente all'unità di molaggio e sono indicate per una vasta gamma di indicazioni.



Fonte: K. Wiedhahn 2007



Fonte: A. Baltzer 2007



Fonte: A. Baltzer 2007

	S0-M (0M1C)		
	S1-M (A1C)		
S2-T (1M1C)	S2-M (1M2C)	S2-O (A2C)	S2-PC (1M2C)
S3-T (2M1C)	S3-M (2M2C)	S3-O (A3C)	S3-PC (2M2C)
S4-T (3M1C)	S4-M (3M2C)	S4-O (3M3C)	S4-PC (3M2C)
	S5-M (4M2C)		

La riproduzione dei colori non è vincolante.

Vetroceramica per la corona

In molti casi, in questo modo è possibile adottare un metodo che rispetta la sostanza dentale. Gli onlay in ceramica a fissaggio adesivo stabilizzano il dente. Un'alternativa perfetta alle corone metallo-ceramica. Ma se è indispensabile una corona, allora questa può essere realizzata in modo facile, veloce e sicuro con CEREC e con una vetroceramica con un livello di stabilità elevato. Può essere fissata in modo tradizionale e, quindi, può essere inserita nel corso della stessa seduta.

Resina polimera per ponti temporanei

Gli utilizzatori CEREC prediligono i provvisori per ponti non solo stabili ma anche esteticamente riusciti e facili da realizzare chairside. I materiali disponibili sono personalizzabili e sono approvati per ponti fino a quattro elementi.

Materiali per corone provvisorie dei denti anteriori

Impianti di alto livello e provvisori soggetti a compromessi non vanno d'accordo. Per questo esistono blocchi per denti anteriori premodellati, abbondantemente stratificati, in resina polimera IPN che tramite il software possono essere adattati facilmente all'abutment o alla preparazione e quindi fresati con CEREC. Con risultati estetici convincenti.

Per risultati estetici eccellenti. E veloci

Le ceramiche CEREC possono essere perfettamente lucidate in un attimo, possono essere colorate e smaltate dall'assistente oppure possono essere rivestite localmente dall'odontotecnico. Grazie alla qualità del loro effetto camaleontico, per inlay e onlay spesso è sufficiente la lucidatura. In questo modo, grazie alla loro elevata trasparenza, si adattano perfettamente ai denti adiacenti.

La policromia per le corone di denti anteriori e laterali dall'aspetto naturale

I CEREC Blocs PC presentano uno strato smalto-dentina-colletto che imita il dente naturale. Questo li rende particolarmente adatti per la realizzazione di corone per denti anteriori e laterali nell'ambulatorio dentistico e offrono al laboratorio odontotecnico un'alternativa interessante alla corona di rivestimento. I CEREC Blocs PC presentano le stesse caratteristiche simili allo smalto del dente dei CEREC Blocs monocromatici e sono sottoposti agli stessi rigorosi studi clinici.

Il vantaggio speciale dei CEREC Blocs: la tabella cromatica CEREC originale

Questa tabella abbinata la semplicità del classico sistema di colorMITA e la varietà di colori di Vita 3D Master. Oltre ai 12 CEREC Blocs in 6 gradazioni di luminosità da S0 (chiaro) a S5 (scuro) e con diversa trasparenza (opaco, medio, trasparente), sono disponibili anche tre blocchi policromatici CEREC Blocs PC. Per decidere direttamente il colore desiderato e selezionare i CEREC Blocs adeguati, ora è disponibile la nuova CEREC Blocs Shade Guide. Con le 12 astine con campioni di colore reale, realizzate dai CEREC Blocs originali, trovare la tonalità più estetica è ancora più facile.

CEREC – L'ESTETICA PER OGNI ESIGENZA

I risultati dall'aspetto naturale.

Oggi, la riuscita del trattamento è una grande soddisfazione per voi e per il paziente. Il vostro lavoro, infatti, non solo si rivela ideale per le sue disponibilità economiche ma anche per le sue esigenze estetiche. Assicurando un risultato che offre la massima soddisfazione. Grazie a CEREC, che vi apre un universo di possibilità e vi permette di soddisfare ogni esigenza: con prodotti lucidati, smaltati e colorati o stratificati in laboratorio.

Risultati esteticamente perfetti e qualitativamente eccellenti per entusiasmare dentista e paziente.

Nella situazione di partenza, sono visibili vistose anomalie nello sviluppo dello smalto e scolorimenti su tutti i denti del mascellare superiore e inferiore, difetti nella funzionalità e carenze estetiche rilevanti^[1].

La stabilizzazione funzionale nell'area dei denti posteriori tramite i restauri in ceramica integrale CEREC 3, e la riabilitazione nell'area dei denti posteriori in mascellare superiore e inferiore, con CEREC 3 riesce alla perfezione^[1].



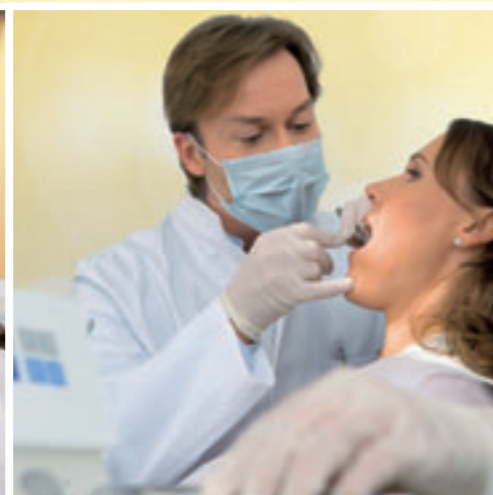
La situazione di partenza presenta una corona parziale in oro sul primo molare superiore di sinistra^[2].

Dopo il restauro, la superficie ceramica lucidata della corona parziale CEREC fissata con tecnica adesiva presenta un aspetto estetico decisamente migliorato^[2].

Cementare il restauro finito.

Rimuovere rapidamente i residui.

E godersi un risultato eccellente.



^[1] Univ.-Prof. Dr. Gerwin Arnetzl, Università di Graz, Austria, utilizzatore CEREC dal 1989

^[2] Docente privato Dr. med. dent. Andreas Bindl aiuto primario all'Università di Zurigo, Stazione per i restauri nel colore dei denti & realizzati al computer, utilizzatore CEREC dal 1994

Dalla conoscenza nasce la sicurezza.

Ancora scettici? Ammettiamolo, il nome CEREC parla del futuro. Ma il futuro è già arrivato nel presente. E siamo in grado di dimostrarlo: l'efficacia, la compatibilità e la durata di CEREC sono state oggetto di oltre 250 studi e sono state confermate dalla pratica.

I pazienti si affidano alla vostra esperienza. Voi affidatevi all'esperienza di professori autorevoli e di dentisti impegnati in campo scientifico.

CEREC attualmente è uno dei metodi meglio studiati in odontoiatria. Con un gran numero di studi clinici e una quantità di pubblicazioni documentate talmente numerose che è difficile sintetizzarle. I fatti: dopo 18 anni, l'84,4% degli inlay e onlay realizzati con CEREC e inseriti in un'unica seduta sono ancora perfettamente funzionali. Quelli inseriti con adesivo dentinale arrivano persino al 90–95% dopo 10 anni! Gli esami di controllo condotti su circa 5.000 trattamenti dimostrano che i restauri CEREC hanno una percentuale di successo pari a quella dei restauri in oro e sono nettamente superiori alle otturazioni a base di compositi.

Una sintesi dei fatti più importanti:

Fatto: CEREC ha più di 20.000 utilizzatori.

Fatto: gli utilizzatori CEREC hanno realizzato oltre 20 milioni di restauri.

Fatto: nella ripresa ottica, CEREC Bluecam garantisce una precisione mai raggiunta finora nel rilevamento del dente.

Fatto: inlay e onlay CEREC hanno una percentuale di sopravvivenza del 90–95% dopo 10 anni.

Fatto: le corone CEREC presentano una percentuale di sopravvivenza del 95–97% dopo 5 anni.

Fatto: le faccette CEREC entusiasmano con percentuali di sopravvivenza del 94% dopo 9 anni.

I fatti parlano a favore di CEREC:

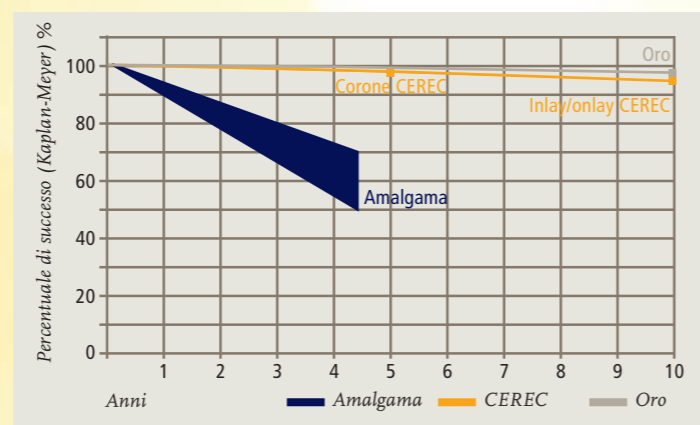
Uno studio a lungo termine su 1.011 inlay/onlay per 18 anni ha dimostrato che: «anche i grandi restauri CEREC presentano un comportamento a lungo termine eccellente. Attraverso un restauro orientato ai difetti e ad una tecnica adesiva applicata scrupolosamente è possibile evitare molte corone integrali».

Uno studio comparativo sulla durata di inlay CEREC e restauri in oro ha dimostrato che: «gli inlay CEREC si dimostrano di pari valore rispetto ai restauri in oro nel comportamento a lungo termine mentre le ceramiche da laboratorio esaminate si classificano in modo peggiore».

Il risultato di uno studio sulla durata e sui costi di produzione è stato il seguente: «sotto l'aspetto medico-economico, gli inlay CEREC sono preferibili a qualsiasi altro trattamento con inlay».

Uno studio comparativo sulla qualità dei restauri è giunto a questa conclusione: «Gli inlay CEREC realizzati chairside offrono al dente da trattare un rischio ridotto di fratture dello smalto perché viene meno il periodo di permanenza in bocca dei provvisori».

Informazioni dettagliate e una bibliografia sui 250 studi clinici relativi a CEREC sono disponibili sul sito www.sirona.com.



Il filo diretto con il laboratorio.

Scegliere CEREC significa anche scegliere un odontotecnico e la sua competenza artigianale. Perché grazie a CEREC Connect* il collegamento diretto con il laboratorio odontotecnico è ancora più rapido e semplice per un gran numero di restauri.

Proprio per le corone estetiche dei denti anteriori, le corone senza struttura in disilicato di litio i ponti e i provvisori all'ossido di zirconio la stretta collaborazione con il vostro laboratorio costituisce un'opzione preziosa. Grazie a CEREC Connect potete offrire questi restauri ai vostri pazienti senza l'impronta tradizionale, che spesso viene percepita come un'operazione fastidiosa. L'impronta ottica realizzata con CEREC Bluecam e il modello virtuale tridimensionale che ne deriva, vengono trasmessi direttamente al

laboratorio inLab che preferite attraverso la rete dentale digitale CEREC Connect. Si evitano in tal modo le possibili cause di errore della modellazione tradizionale. A partire dai vostri dati, si può realizzare un modello fisico sul quale il laboratorio crea il restauro vero e proprio. Ciò consente di beneficiare di una gamma di indicazioni ancora più estesa, di costi contenuti, di restauri di precisione realizzati in laboratorio e di tempi di lavorazione più brevi. E nello stesso tempo i pazienti hanno il vantaggio dell'impronta digitale.



Impronta digitale con CEREC Bluecam realizzata dal dentista

Invio dell'impronta digitale tramite la rete dentale CEREC Connect

Elaborazione dei dati digitali con inLab nel laboratorio odontotecnico



CEREC Connect è disponibile in Stati Uniti d'America e in Germania a partir de 2010.



SISTEMI CAD/CAM | STRUMENTI | SISTEMI DI IGIENE | RIUNITI | SISTEMI RADIOLOGICI

SIRONA – COMPETENZA SISTEMATICA UNICA A LIVELLO MONDIALE PER LE ATTREZZATURE PER IL DENTALE

Sirona sviluppa e produce sistemi CAD/CAM per lo Studio (CEREC) e il Laboratorio (inLab), strumenti e sistemi per l'igiene, riuniti e sistemi di diagnostica per immagini. L'obiettivo di Sirona è fornire sempre prodotti che garantiscano agli utilizzatori il massimo in fatto di redditività, facilità d'uso e innovazione. A vantaggio dello Studio, del Laboratorio e del benessere dei pazienti. Qualunque sia la sfida che dovete affrontare ogni giorno, potete contare su un partner affidabile. **Sarà una buona giornata. Con Sirona.**

Sirona Dental Systems · Fabrikstrasse 31 · 64625 Bensheim · Germania
E-mail: contact@sirona.de · www.sirona.it